

SAINT PATRICK'S CHURCH

-serving Long Island City and Astoria since 1869

39-38 29th Street
Long Island City, NY 11101
tel: 718-729-6060

fax: 718-729-1276
email: stpatlic@yahoo.com
website: www.stpatlic.org

Father Robert M. Powers, Pastor
718-729-6060 ext. 12
father.rob.powers@gmail.com

Father Charles Gilley, in Residence

Deacon Carlos Trochez
718-729-6060

March 26, 2017

Fourth Sunday of Lent

Rectory and Parish Office

39-38 29th Street, Long Island City, NY 11101
718-729-6060 fax: 718-729-1276
email: stpatlic@yahoo.com
website: www.stpatlic.org

This week's office hours are posted inside the bulletin.

El horario de la oficina para esta semana está en el interior de este boletín.

Mrs. Silvia Marfé, Administrative Assistant
Mrs. Ivanka Paez-Tianguiz, Admin. Assistant

Religious Education / *Educación Religiosa*

Mrs. Rosa Gomez, Director 718-706-0565
Mon. & Fri. / *lunes y viernes* 9 AM—2:30 PM
Tues. & Thurs. / *martes y jueves* 1 PM—7 PM

Music Ministry Francis A. Barra, Organist

Sisters of St. Joseph of Brentwood

39-37 28th Street, Long Island City, NY 11101

Groups, Societies, & Prayer Groups

Cursillo, martes, 8:15 PM en el sótano de la rectoría

Grupo de Oracion, lunes, 7:30 PM; *capilla*

Filipino Apostolate meetings as announced

Jornada youth group (*jovenes*), Friday/*viernes*, 7-9 PM; school

Our Lady of Perpetual Help Novena, Wed., 6:30 PM; chapel

Two Thousand Hail Marys, 1st Saturday, 7:30 AM—5 PM

Sunday Mass

Saturday Vigil: 5 PM English
Sunday: 9 AM English
10:30 AM *Español*
12 PM English
First Sunday of the month: 12:30 PM Tagalog

Weekday Mass

Monday through Friday: 12:10 PM
martes (Tuesday) *en español*: 7:45 PM
Saturday 9:00 AM
Holy Hour / *Hora Santa*: Mon., 6:30—7:30 PM

Confession

Sat./ *sáb.* 4—4:45 PM or by appointment / *o por cita*

Sponsorship (Godparent/*Padrino*) Certificates

Parishioners must contact Fr. Powers at least 30 days prior to the liturgy in order to receive a certificate.

Feligreses deben comunicarse con el Padre Powers al menos 30 días antes de la liturgia para recibir un certificado.

Infant Baptism / *Bautismo de Niños*

Parents may inquire at the Parish Office about the commitment that is entailed.

Los padres pueden informarse en la oficina parroquial acerca del compromiso que se requiere.

Marriage / *Matrimonio*

Couples should make arrangements with one of the parish clergy at least six months in advance.

Las parejas deben reunirse con uno de los clérigos de la parroquia por lo menos seis meses antes de la boda.

Saint Patrick's Church

Fourth Sunday of Lent

March 26, 2017

Cuarto Domingo de Cuaresma

Sat., Mar. 25	5:00 PM	Stephen J. Holick
Sun., Mar. 26	9:00 AM	In honor of our Blessed Mother
	10:30 AM	+ Paula Andrea Martínez (1° aniv. de muerte), + Juan Rodríguez, + Antonia Serrata, + María Melchora Pineda (1° aniv. de muerte) + Maria Guadalupe Morales Luna
	12:00 PM	People of St. Patrick's Parish
Mon., Mar. 27	12:10 PM	
Tues., Mar. 28	12:10 PM	
	7:45 PM	
Wed., Mar. 29	12:10 PM	
Thurs., Mar. 30	12:10 PM	+ Damaso Coronel
Fri., Mar. 31	12:10 PM	
Sat., Apr. 1	9:00 AM	+ Fr. Alex Abugel

Welcome to Saint Patrick's!

St. Patrick's Parish greatly values your presence at Mass, whether you attend Mass exclusively here or also at other churches, or whether you attend Mass weekly, frequently, or periodically. We strongly emphasize what contemporary liturgists call the Ministry of the Assembly. We urge you to pray attentively in the Mass by singing God's praises loudly, by listening attentively to the Word of God, and by praying silently the Eucharistic prayer as the priest celebrant prays it aloud. You will discover that God will transform you and others through your participation in the mysteries of the Mass. May your experience of the liturgy here at St. Patrick's bring you lasting peace!

Skipped Mass on Sunday, March 19?

The Catholic Church advises you:
Don't receive Communion today
to avoid committing another mortal sin.

You are always welcome to attend Sunday Mass at St. Patrick's, whatever your frequency of Mass attendance is. But I urge all (adults and children) to abide by Church law and not to receive Holy Communion again if one deliberately has missed Mass on a Sunday or a holy day of obligation until one has gone to Confession and is in the state of grace once again.

One is obliged to attend Sunday Mass when one is on vacation. Visit www.masstimes.org or call 734-794-2100 for Mass times throughout the country. —RMP, Pastor

Pray for ... Recen por...

Our Sick / Nuestros Enfermos: Gem Martinez, Levy Delgado, Lydia Bautista, Juana Mitre, Mary Parmel, Rosa Fernandez, Brenda Bautista, Lina Asenata, Stephanie Merenda, Manuel Uruchima, Piedad Carmencia Garcia, Tomas Rivera, Sol Leano, Victor Lopez, Felix Gomez Medrano, Carlos Eras, Edith Barriga, Della Buckner, Peggy Kealy, Danny Adoptante, Milagro Estrella, Vito Moncello, Gregory Viscovich, Brenda Kunicki Gainza, Marilyn Brenes, Luchie Lacson, Maria Ruck

Find this bulletin online at
stpatric.org

¡Bienvenido a San Patricio!

La parroquia de San Patricio valora mucho su presencia entre nosotros, ya sea que usted asista a Misa exclusivamente aquí o en otras parroquias, que asista a la Misa semanalmente, frecuente o periódicamente. Ponemos mucho énfasis en lo que los liturgistas contemporáneos llaman Ministerio de la Asamblea. Le exhortamos a orar atentamente durante la Misa cantando en voz alta las alabanzas a Dios, escuchando atentamente su Palabra y orando en silencio durante la Plegaria Eucarística mientras que el celebrante ora en voz alta. Descubrirá que Dios lo transformará a usted y a otros a través de su participación en los misterios de la Misa. Que la experiencia de la liturgia aquí en San Patricio le traiga una paz duradera. —RMP

¿No Vino a Misa el domingo, 19 de marzo?

*La Iglesia Católica le aconseja:
no reciba hoy la Comunión
para evitar cometer otro pecado mortal.*

Usted es siempre bienvenido a la Misa dominical en San Patricio, no importa con qué frecuencia lo haga. Pero yo exhorto a todos los adultos y niños a que acaten las leyes de la Iglesia y no reciban la Comunión si han faltado a la Misa deliberadamente un domingo o una fiesta de obligación, hasta que se hayan confesado y estén nuevamente en estado de gracia.

Uno está obligado asistir a la misa cuando está de vacaciones. Visita www.masstimes.org o llame 1-734-794-2100 para el horario de misas en todas partes del país. —RMP, Párroco

St. Patrick's Mission Statement

Relying upon the Holy Spirit, we, the Roman Catholic Parish of **Saint Patrick's**, invite all in our neighborhood to celebrate our common baptism in the **Lord Jesus Christ**

- as a **priestly people**—praying for ourselves, and interceding for our loved ones and for our world at Mass
- as a **prophetic people**—proclaiming the word of God in respectful dialogue with our neighbors
- as a **royal people**—building up the Kingdom of God through lives of humble service

Declaración de la Misión de San Patricio

Confiado plenamente en el Espíritu Santo, nosotros, la parroquia romana católica de San Patricio, invita a todos nuestros vecinos a celebrar nuestro bautismo común en Nuestro Señor Jesucristo:

- como un pueblo sacerdotal**—orando por nosotros mismos e intercediendo por nuestros seres queridos y por el mundo en la Misa
- como un pueblo profético**—proclamando la Palabra de Dios en un diálogo respetuoso con nuestros vecinos
- como un pueblo real**—construyendo el Reino de Dios a través de nuestras vidas en un servicio humilde

Today's Readings / Lecturas de Hoy

1 Samuel / 1 Samuel 16: 1b, 6—7, 10—13a

Psalms / Salmos 22

Ephesians / Efesios 5: 8—14

John / Juan 9: 1—41

THIS WEEK AT ST. PATRICK'S

Office Hours /Horario de Oficina

Mon., Mar. 27 (lunes)	9 AM—12 PM	1 — 8 PM
Tues., Mar. 28 (mart.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Wed., Mar. 29 (miér.)	9 AM—12 PM	1 — 8 PM
Thurs., Mar. 30 (juev.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Fri., Mar. 31 (viern.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Sat., April 1 (sáb.)	10 AM— 1 PM	

Please note: there are no longer office hours on Thursdays from 5 to 8 PM.

La Secretaria Bilingüe Esta Semana

<i>lunes, 27 de marzo</i>		1 — 8 pm
<i>martes, 28 de marzo</i>		1 — 5 pm
<i>miércoles, 29 de marzo</i>		1 — 8 pm
<i>jueves, 30 de marzo</i>	9 am—12 pm	1 — 5 pm
<i>viernes, 31 de marzo</i>	9 am—12 pm	1 — 5 pm
<i>sábado, 1 de abril</i>	10 am — 1 pm	

Favor de notar: ahora la oficina no abre el jueves de 5 a 8 PM.

El horario de la Directora de Catecismo, Señora Rosa Gomez, esta semana:

<i>lunes, 27 de marzo</i>	9:00 am—2:30 pm
<i>martes, 28 de marzo</i>	1:00 pm—7:00 pm
<i>jueves, 30 de marzo</i>	1:00 pm—6:00 pm
<i>viernes, 31 de marzo</i>	9:00 am—2:30 pm

Second Collections / Segundas Colectas

Mar. 26	Parish Feast / Fiesta Parroquial / 50/50
Apr. 2	Maintenance & Repairs (no envelope) / 50/50 Mantenimiento y Reparación (no sobre) / 50/50

Por Favor: Respeta a la Secretaria y no la moleste el domingo

Estamos muy contentos tener una secretaria bilingüe en San Patricio. Es feligresa también por casi toda su vida, y es bueno tener una católica practicante en la oficina que también conoce a la parroquia.

Ella está en la oficina 35 horas cada semana, y su horario está arriba. Este es el tiempo para comunicarse sus necesidades. Ella no es secretaria cuando asiste a la misa el domingo. Déjala sola. No venga a ella con peticiones para la misa o para reportar que no ha recibido sus sobres por correo. No es respetuoso.

Le he instruido a ella si feligreses le vienen con cosas que pertenecen a la oficina que ella les dirige a estas personas a mí. Confieme que no voy a tolerar a personas que no respetan el derecho de ella rezar en paz con su esposo y familia los domingos. —RMP, Parroco

THIS WEEK

March 50/50

Today is the last day to submit your 50/50 envelope for March. As of last Sunday, March 19, the level of the 50/50 was **\$585: \$290** for the winner; **\$285** for St. Patrick's. The green envelope chances are always available in the vestibules.

50/50 de marzo

Hoy es el ultimo dia para dar su sobre de 50/50 de marzo. Al domingo pasado, 19 de marzo, la nivel de la 50/50 fue **\$585: \$290** para el ganador; **\$285** para San Patricio. Los chances, sobres verdes, siempre están disponibles en los vestíbulos.

Bible Study Continues Mon., March 27

Father Powers will hold the next Bible Study in English this **Monday, March 27th** at **7:30 PM** in the rectory basement. The weekly session includes questions often posed about Catholic practice which others feel are contrary to biblical truth; the Sunday readings; controversial and difficult passages in the Bible; methods on how to read the Bible for personal reflection and inspiration.

Monday, March 27

Holy Hour this Monday, March 27

Hora Santa este lunes, 27 de marzo

6:30 — 7:30 PM

Abstinence from Meat this Friday

This **Fri., March 31** is a **day of abstinence** from meat of all forms for all Catholics 14 years of age and older.

ESTA SEMANA

Estudio Bíblico Continúa el 29 de marzo

El Padre Powers o el Diácono Carlos Trochez tendrá el próximo Estudio Bíblico en español el **miércoles, 29 de marzo** a las **7:30 PM** en el sótano de la rectoría. La reunión semanal incluye preguntas sobre las prácticas católicas que personas de otras religiones piensan que son contrarias a la verdad bíblica; las escrituras del domingo; pasajes controversiales y difíciles en la Biblia; métodos para leer la Biblia para reflexión personal e inspiración.

Abstinencia de Carne este viernes

Este **viernes, 31 de marzo** es **día de abstinencia** de carne de todos formas para los católicos de 14 años o mayores.

Vía Crucis

este viernes, 31 de marzo, 7:30 PM

PRÓXIMAMENTE

Reconciliation Monday, April 10

Confession available 3 PM to 9 PM
in St. Patrick's and in most churches in the
five boroughs (the Diocese of Brooklyn and
the Archdiocese of New York) and in
Nassau and Suffolk (Diocese of Rockville Centre)

Lunes de Reconciliación 10 de abril

*Confesión disponible de 3 pm hasta 9 pm
en San Patricio y en la mayoría de las iglesias en
los cinco "boroughs" (la Diócesis de Brooklyn y
la Arquidiócesis de Nueva York) y en Nassau y
Suffolk, Long Island (Diócesis de Rockville Centre)*

The Sacred Triduum

El Sagrado Triduo

April 13 Holy Thurs./Jueves Santo 8:00 PM

April 14 Good Friday (English) 3:00 PM
Viernes Santo (español) 6:30 PM
Via Crucis 8:00 PM

April 15 Easter Vigil (Vigilia de Pascua) 8:00 PM

Ultreya de Campo sábado, 10 de junio

*Franciscanos de Greymore, Garrison, NY
Salida 7:00 AM; Vuelta 8 PM
organizado por el Movimiento de Cursillo
Costo: \$35 por persona
boletos e info: Berta Lopez 917-523-2062*

WAY OF THE CROSS OVER THE BROOKLYN BRIDGE

On Good Friday, April 14, 2017, Communion and Liberation will sponsor the Way of the Cross over the Brooklyn Bridge. Participants will congregate for the first station at St. James Cathedral, Brooklyn, at 10:00 am. After a station on the Brooklyn Bridge, the procession will follow the cross to a third station at City Hall Park in Manhattan, and a fourth station near Ground Zero. The final station will be at St. Peter's Church, on Barclay Street, concluding at 1:30 pm. At each station, there will be readings from the Passion, a meditation, a reflection and hymns. All are invited. For more information, please call Communion and Liberation at [\(212\) 337-3580](tel:212-337-3580) or visit its website at www.wocbrooklynbridge.org.

BOOKS ON SALE IN THE OFFICE

SE VENDE LIBROS EN LA OFICINA

Classic children's books from Catholic Book Company
Libros Clasicos Católicos

Picture Book of Saints \$ 10.00
I Believe in God: the Apostles' Creed \$ 1.50
The Seven Sacraments \$ 1.50

More titles in English will be available soon.

Libro de los Santos \$ 11.00
La Biblia Ilustrada (para niños) \$ 11.00
Biblia Ilustrada Para Niños \$ 13.00
Catecismo de la Primera Comunión \$ 4.00
Creo en Dios:
el Credo de los Apóstoles \$ 1.50
Los Siete Sacramentos \$ 1.50

These books can be purchased at the Parish Office during office hours. Please bring exact change if you can, or write a check to St. Patrick's Church.

Se puede comprar estos libros en la Oficina Parroquial durante las horas de la oficina. Favor de traer el exacto cambio de dinero si puede, o escribir un cheque a St. Patrick's Church.

VIA CRUCIS EN EL PUENTE DE BROOKLYN

El Viernes Santo, 14 de abril de 2017, Comunión y Liberación auspicia el Vía Crucis sobre el Puente de Brooklyn. Los participantes se congregarán para la primera estación en la Catedral de St. James en Brooklyn a las 10:00 a.m. Después de la segunda estación sobre el Puente de Brooklyn, la procesión seguirá la Cruz hacia la tercera estación en el parque de City Hall en Manhattan. La cuarta estación se realizará cerca a la Zona Cero. La estación final será en la Iglesia de St. Peter, en la calle Barclay, concluyendo a la 1:30 p.m. En cada estación, se realizará una lectura sobre la Pasión, una meditación, una reflexión e himnos. Todos están cordialmente invitados. Para mayor información, por favor llamar a Comunión y Liberación al [\(212\) 337-3580](tel:212-337-3580) o visitar nuestra página web www.wocbrooklynbridge.org.

AROUND TOWN

Why Not Ask Why?

Philosophical Questions for the Young

Friday, April 7 at 7 PM. Crossroads Auditorium, 125 Maiden Lane, NY. Dr. Jana Mohrlone, Univ. of Washington, Center for Philosophy for Children & Dr. John McCarthy, Dean, School of Philosophy, Catholic Univ. Sponsored by the Crossroads Cultural Center. www.crossroadsculturalcenter.org
125 Maiden Lane, NY. A dialogue with Kate Hennessy, author of *Dorothy Day: The World Will Be Saved by Beauty*. Sponsored by the Crossroads Cultural Center. www.crossroadsculturalcenter.org

Play the March 50/50

Juegue el 50/50 de marzo

Place your chances in the collection no later than today, **Sunday, March 26th**

*Pongan sus chances de 50/50 en la colecta no mas tarde de hoy, el **domingo, 26 de marzo***

As of Sunday, March 19th, the level of the March 50/50 was **\$585:**

\$290 for the winner
and **\$295** for St. Patrick's

Se invitan a todos graduados de la Clase de 2017 de Pre-K hasta la Universidad y Posgraduado en

Misas de Graduación
*sábado y domingo,
24 y 25 de junio, 2017*

Busquen el formulario de registración en boletines futuros.

All Graduates of the Class of 2017 from Pre-K thru Postgraduate are invited to participate in

Baccalaureate Masses (Masses of Graduation)
Saturday & Sunday,
June 24 & 25, 2017

Watch for the registration form in upcoming bulletins.

ENVELOPE REGISTRATION

Cómo obtener sus sobres para la colecta dominical

You may return this form by mail, email, or in the Sunday collection.

Devuelva esta forma por correo, email, o deposítela en la colecta del domingo

Name/Nombre:

Address / Dirección (with/con apt. #):

City, State, Zip / Ciudad, Estado, Zip:

Age /Edad (optional):

Email address (optional):

Se venden

Libros Católicos para Niños en la Oficina Parroquial

—
Catholic Children's Books for sale in the Parish Office
—

Ultreya de Campo

Garrison, New York

sábado, 10 de junio

7 AM — 8 PM

Comuníquese con Berta Lopez por la Oficina Parroquial